



## Consejo Económico y Social

Distr. limitada  
27 de junio de 2012  
Español  
Original: inglés

---

### Comité del Programa y de la Coordinación

52º período de sesiones

4 a 29 de junio de 2012

Tema 7 del programa

**Aprobación del informe del Comité sobre  
su 52º período de sesiones**

### Proyecto de informe

*Relatora:* Sra. Imelda Smolcic (Uruguay)

#### Adición

### Proyecto de marco estratégico para el período 2014-2015

(Tema 3 b))

### Programa 10

#### Comercio y desarrollo

1. En su 13ª sesión, celebrada el 12 de junio de 2012, el Comité del Programa y de la Coordinación examinó el Programa 10, Comercio y desarrollo, del proyecto de marco estratégico para el período 2014-2015 (A/67/6 (Prog. 10)).
2. El Secretario General Adjunto de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y el Director Ejecutivo del Centro de Comercio Internacional (CCI) presentaron sus respectivos subprogramas del programa y respondieron a las preguntas formuladas durante el examen del programa por el Comité.

#### Debate

3. Se expresó apoyo a la labor realizada por la UNCTAD y el CCI en lo que respecta a prestar asistencia a los países en desarrollo, incluidos los países menos adelantados y los países con economías en transición.
4. En el contexto de la orientación general del programa, se expresó preocupación por el uso excesivo de la expresión “desarrollo” en el párrafo 10.1.



También se expresó preocupación con respecto a la coherencia de la descripción de la participación de los países en desarrollo en la globalización.

5. Se manifestó preocupación por el hecho de que el marco estratégico para el período 2014-2015 se hubiera preparado únicamente sobre la base de las decisiones adoptadas en el 12º período de sesiones de la Conferencia celebrado en Accra en abril de 2008. Se expresaron dudas sobre si los resultados del 13º período de sesiones de la Conferencia celebrado en Doha en abril de 2012 se debían presentar en forma separada, o si se debían incorporar en el documento para debate.

6. En lo que respecta al subprograma 2, Inversión y empresa, se formularon preguntas acerca de la no inclusión del término “países con economías en transición” en el objetivo, los logros previstos, los indicadores de progreso y la estrategia.

7. En lo que respecta al subprograma 6, Aspectos operacionales de la promoción del comercio y el desarrollo de las exportaciones, se observó que el CCI desempeñaba una función esencial en consonancia con los mandatos encomendados por el Consejo Económico y Social de coordinar la asistencia técnica proporcionada por las Naciones Unidas para promover la capacidad de exportación de los países en desarrollo. A ese respecto, se plantearon preguntas sobre si existe un plan integral a mediano plazo para establecer nuevas alianzas estratégicas dentro y fuera de las Naciones Unidas con el fin de que el Centro tenga la capacidad de prestar asistencia técnica y de ampliar los servicios especializados que brinda a sus miembros.

### **Conclusiones y recomendaciones**

8. **Junto con reconocer las disposiciones pertinentes sobre la UNCTAD como órgano subsidiario de la Asamblea General, el Comité expresó su preocupación ante el hecho de que el marco estratégico del programa 10, Comercio y desarrollo, para el período 2014-2015 se hubiese preparado únicamente sobre la base del 12º período de sesiones de la UNCTAD, celebrado en Accra en abril de 2008, sin tener en cuenta los resultados del 13º período de sesiones de la UNCTAD, que tuvo lugar en Doha en abril de 2012, con bastante anterioridad al comienzo del 52º período de sesiones del Comité del Programa y de la Coordinación.**

9. **El Comité recomendó que la Asamblea General aprobara la descripción del programa 10, Comercio y desarrollo, del proyecto de marco estratégico para el período 2014-2015, con sujeción a las modificaciones siguientes:**

#### **Orientación general**

##### *Párrafo 10.9*

**Al final de la segunda oración eliminar la frase “y otras decisiones pertinentes”.**

#### **Subprograma 2**

##### **Inversión y empresa**

##### *Logros previstos de la Secretaría*

**En el logro previsto b), después de la frase “los países en desarrollo”, agregar la frase “y los países con economías en transición”.**

*Indicadores de progreso*

En el indicador b) ii), después de la frase “países en desarrollo” agregar la frase “países de ingresos medianos y países con economías en transición”.

**Estrategia***Párrafo 10.12*

En la segunda oración, después de “África”, agregar “, los países de ingresos medianos, los países con economías en transición”.

En la última oración, reemplazar el punto b) por lo siguiente: “b) ayudar a los países en desarrollo, los países de ingresos medianos y los países con economías en transición que lo soliciten, a fortalecer su capacidad para formular y aplicar políticas integradas, crear un entorno propicio y participar en debates sobre las inversiones internacionales;”.

En la última oración, reemplazar el punto c) por lo siguiente: “c) prestar apoyo a las iniciativas de los países en desarrollo, los países de ingresos medianos y los países con economías en transición para fomentar la capacidad productiva y la competitividad internacional de sus empresas;”.

**Subprograma 3****Comercio internacional****Componente 1: Fortalecimiento del comercio internacional***Logros previstos de la Secretaría*

En el logro previsto b), después de la frase “los países en desarrollo”, agregar la frase “, los países de ingresos medianos y los países con economías en transición”.

Reemplazar el logro previsto c) por lo siguiente: “c) Aumento de la capacidad de los países en desarrollo y los países con economías en transición para preparar y aplicar leyes nacionales y regionales sobre la competencia para hacer frente a los problemas derivados de las crisis económicas mundiales”.

En el logro previsto d), después de la frase “los países en desarrollo”, agregar la frase “, los países de ingresos medianos y los países con economías en transición”.

*Indicadores de progreso*

En el indicador d) i), después de la frase “países en desarrollo”, agregar la frase “y países con economías en transición”.

En el indicador d) ii), después de la frase “países en desarrollo”, agregar la frase “y países con economías en transición”.

## **Estrategia**

### *Párrafo 10.14*

**En el apartado b), después de la frase “los países en desarrollo”, agregar la frase “y los países con economías en transición”.**

**En el apartado f), después de la frase “los países en desarrollo”, agregar la frase “y los países con economías en transición”.**

**Reemplazar el apartado g) por lo siguiente: “Asistir a los países en desarrollo y los países con economías en transición en sus iniciativas orientadas a lograr con éxito la diversificación, incluso el aumento de su participación en las industrias manufactureras y creativas y en las cadenas mundiales de producción y distribución;”.**

### *Párrafo 10.15*

**En la segunda oración, después de “los países en desarrollo”, agregar la frase “, los países de ingresos medianos y los países con economías en transición”.**

## **Subprograma 4**

### **Tecnología y logística**

## **Estrategia**

### *Párrafo 10.16*

**En la segunda oración, después de “África”, agregar la frase “, los países de ingresos medianos, los países con economías en transición,” y después de la frase “economía estructuralmente débil, vulnerable y pequeña”, eliminar la frase “así como de los países con economías en transición”.**

## **Subprograma 6**

### **Aspectos operacionales de la promoción del comercio y el desarrollo de las exportaciones**

#### *Objetivo de la Organización*

**Reemplazar el objetivo de la Organización por el siguiente: “Fomentar el desarrollo económico sostenible y contribuir a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en los países en desarrollo y los países con economías en transición a través del desarrollo del comercio y las actividades empresariales internacionales”.**

#### *Logros previstos de la Secretaría*

**Reemplazar el logro previsto a) por el siguiente: “a) Fortalecimiento de la integración del sector empresarial en la economía mundial a través de la información comercial y el aumento del apoyo a los encargados de la formulación de políticas”.**

*Indicadores de progreso*

**Reemplazar el indicador a) por lo siguiente:**

**“a) i) Mayor número de usuarios y usuarias de la información relativa al comercio, incluidos los casos en que se ha integrado una perspectiva de género en el comercio en las estrategias nacionales de desarrollo, como resultado del apoyo brindado por el CCI para permitir a los encargados de adoptar decisiones preparar o diseñar programas y políticas eficaces de desarrollo del comercio;**

**ii) Mayor número de clientes y clientas que declaran estar al corriente de las actividades relacionadas con el sistema de comercio gracias al apoyo prestado por el CCI para que los encargados de la adopción de decisiones comprendan las necesidades de las empresas y establezcan un entorno propicio para la actividad empresarial;**

**iii) Mayor número de casos en que las posiciones de negociación de los países se han enriquecido gracias al aporte analítico y a la participación del sector empresarial, con el apoyo del CCI, para que los encargados de adoptar decisiones puedan integrar la dimensión empresarial en las negociaciones comerciales”.**

**Reemplazar los indicadores c) i) y ii) por lo siguiente:**

**“c) i) Mayor número de empresas capaces de formular estrategias sólidas de actividad empresarial internacional gracias a la formación impartida por el CCI en cuestiones de gestión de las exportaciones, recibida directa o indirectamente;**

**ii) Mayor número de empresas preparadas para la exportación gracias a las actividades de capacitación del CCI centradas en la preparación en esa materia, recibida directa o indirectamente;”.**

**Agregar los nuevos indicadores c) iii) y iv) siguientes:**

**“iii) Mayor número de empresas que, con el apoyo del CCI, han establecido contacto con posibles compradores, y a raíz de ello, han realizado transacciones comerciales;**

**iv) Mayor proporción de empresas de propiedad de mujeres, que comunican una mejora de su competencia para realizar operaciones relacionadas con la exportación y que han tenido relación con nuevos mercados o contactos de mercado como resultado de la asistencia del CCI”.**

**Estrategia***Párrafo 10.23*

**En la primera oración, eliminar la frase “y las entidades paraestatales”**

*Mandatos legislativos*

**En el subprograma 6, agregar las siguientes resoluciones de la Asamblea General:**

- 66/186    Medidas económicas unilaterales como medio de ejercer presión política y económica sobre los países en desarrollo**
  - 66/215    Segundo Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza (2008-2017)**
  - 66/218    Actividades operacionales del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo**
  - 66/219    Cooperación Sur-Sur**
-